

DEWALT®

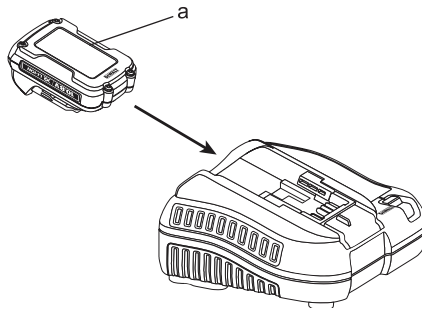
XR LI-ION

511112-19 SK

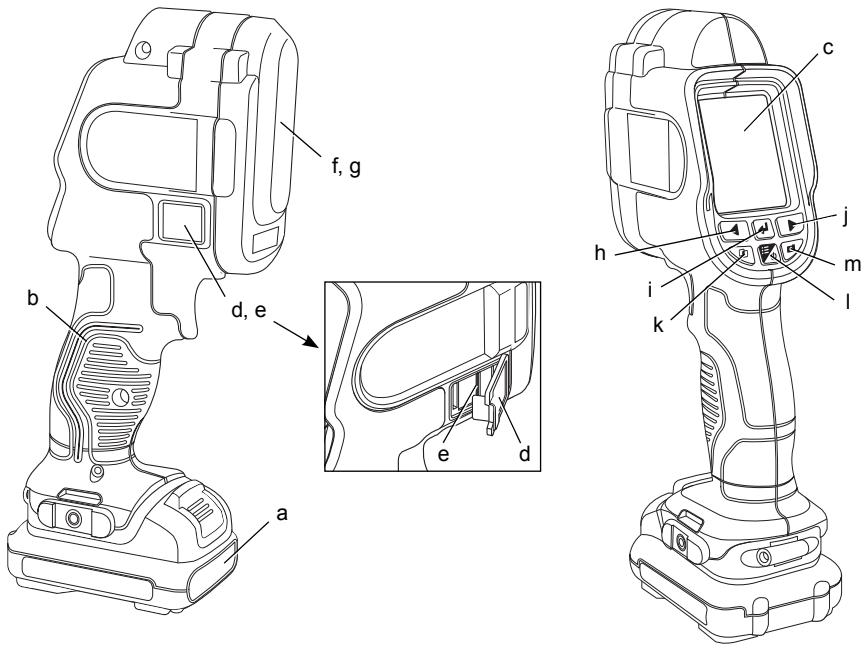
Preložené z pôvodného návodu

DCT416

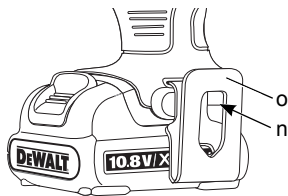
Obrázok 1



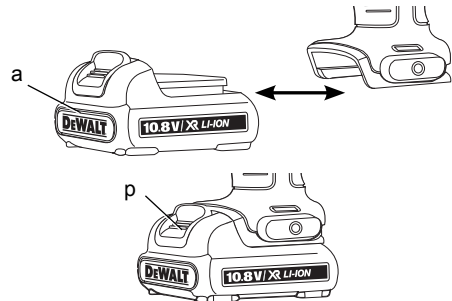
Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4



ZOBRAZOVACÍ TEPLOMER – TERMOKAMERA DCT416

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DCT416
Napájacie napätie	V _{DC}	10,8
Typ		1
Typ akumulátora		Li-Ion
Rozmer displeja	mm	55,9
Farebný TFT LCD displej s podsvietením		
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	0,5
Prevádzková doba		Asi 10 hodín
Rozsah teploty (pracovná)		-5 °C až 45 °C (23 °F až 113 °F)
Rozsah teploty (úložná)		-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)
Teplota		-10 °C až 250 °C (14 °F až 480 °F)
Rozsah meraní		
Relatívna vlhkosť		10 až 90 %, nekondenzujúca
Spektrálna odozva		8 μm až 12 μm
Zobrazovacie pole		20° x 20°
Okamžité zorné pole (IFOV)		25 mm pri 1 m (1" pri 39,3")
Presnosť aktuálnej hodnoty		Pod 100 °C (212 °F) +/- 2 °C (+/- 3,6 °F) Nad 100 °C (212 °F) +/- 2 °C (+/- 3,6 °F). Okolitá teplota pre stanovenú presnosť 23 °C (73,4 °F).
Emisivita		0,1 až 1,0, nastaviteľná v krokoch 0,01
Štupnica teploty		°C alebo °F

Akumulátor	DCB123	DCB125	DCB127
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V 10,8	10,8	10,8
Kapacita	A _h 1,5	1,3	2,0
Hmotnosť	kg 0,2	0,2	0,2

Nabíjačka	DCB100		
Napätie siete	V	230 V	
Typ akumulátora		Li-Ion	
Približný čas nabíjania akumulátora	35 min (1,3 Ah)	40 min (1,5 Ah)	65 min (2,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,30	

Nabíjačka	DCB105		
Napätie siete	V	230 V	
Typ akumulátora		Li-Ion	
Približný čas nabíjania akumulátora	25 min (1,3 Ah)	30 min (1,5 Ah)	40 min (2,0 Ah)
		55 min (3,0 Ah)	70 min (4,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,49	

Nabíjačka	DCB107		
Napätie siete	V	230 V	
Typ akumulátora		Li-Ion	
Približný čas nabíjania akumulátora	60 min (1,3 Ah)	70 min (1,5 Ah)	90 min (2,0 Ah)
		140 min (3,0 Ah)	185 min (4,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,29	

Nabíjačka	DCB112		
Napätie siete	V	230 V	
Typ akumulátora		Li-Ion	
Približný čas nabíjania akumulátora	40 min (1,3 Ah)	45 min (1,5 Ah)	60 min (2,0 Ah)
		90 min (3,0 Ah)	120 min (4,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,36	

Poistky

Európa

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

Veľká Británia & Írsko

Náradie 230 V 3 A v zástrčke prívodného kábla



VAROVANIE: Výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento výrobok spôsobiť rušenie rádiovými vlnami, v takom prípade sa môže požadovať vykonanie adekvátnych opatrení.



VAROVANIE: Zvýšené elektrostatické napätie môže mať za následok zlyhanie displeja a stratu všetkých neuložených dát. Ak dôjde k zamrznutiu obrazu na displeji, vyberte akumulátor 10,8 V, aby došlo k obnoveniu funkcie jednotky. Vložte akumulátor späť a stlačte vypínač.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k **vážnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k **ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k **hmotným škodám**.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného **elektrickým prúdom**.



Upozorňuje na riziko vzniku **požiaru**.



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si **prečítajte tento návod na obsluhu**.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si **riadne všetky pokyny**.
- Tieto pokyny si **uschovajte**.
- **Dbajte na všetky varovania**.
- **Dodržujte všetky pokyny**.
- Používajte **výhradne prídavné zariadenia / príslušenstvo odporúčené výrobcom**.
- **Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému technikovi**. Oprava sa vyžaduje pri **akomkoľvek poškodení prístroja**, pri jeho **vystavení sa dažďu alebo vlhkosti**, pokiaľ **nepracuje správne**, alebo pokiaľ **spadol na zem**.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený**. **Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov**.
- b) **Pri práci s teplomerom zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb**. **Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím**.

Osobná bezpečnosť

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s teplomerom pracujte s rozvahou**. **Nepoužívajte teplomer, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov**. **Chvilíková nepozornosť pri práci so zobrazovacím teplomerom môže viesť k vážnemu zraneniu**.
- b) **Neprekážajte sami sebe**. **Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj**. **To umožňuje lepšiu ovládateľnosť teplomera v neočakávaných situáciách**.

Použitie výrobku a jeho údržba

- a) **Uložte nepoužívaný teplomer mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré ho nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto teplomerom pracovali**. **Zobrazovací teplomer môže byť v rukách nepreškolených osôb nebezpečný**.
- b) **Používajte teplomer, príslušenstvo atď. podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá bude vykonávaná**. **Použitie zobrazovacieho teplomera na iné účely, než na aké je určený, môže byť nebezpečné**.

Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej spoločnosťou DeWALT**. **Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar**.
- b) **Pokiaľ akumulátory nepoužívate, uložte ich mimo dosah kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo**

iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora. Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenia alebo požiaru.

- c) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Ak sa Vám dostane táto kvapalina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.**

Bezpečnostné pokyny pre zobrazovacie teplomery



VAROVANIE: Teplomer nerozoberajte a nerobte žiadne jeho úpravy. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravy. Ak potrebujete akúkoľvek pomoc, kontaktujte autorizovaného predajcu.

- **Nepracujte s teplomerom vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. Pri použití zobrazovacích teplomerov môže dochádzať k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.**
- **Zobrazovací teplomer by sa mal používať iba so špecificky určenými akumulátormi DEWALT. Použitie iných typov môže viesť k spôsobeniu požiaru.**
- **Pokiaľ teplomer nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a nekvalifikovaných osôb. Prístroje sú v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.**
- **Neodstraňujte výstražné štítky a udržujte ich čitateľné.**
- **Nepoužívajte infračervený teplomer na meranie teplôt varených či nevarených pokrmov.**
- **Nedotýkajte sa týmto teplomerom povrchu, aby ste zistili jeho teplotu.**
- **Nepoužívajte tento teplomer na meranie teploty tela osôb alebo zvierat.**
- **Aby ste sa vyvarovali pri meraní poškodeniu teplomera alebo skúšaných zariadení, chráňte ich pred nasledujúcim:**

- EMF (elektromagnetické polia), napríklad z oblúkových zväračiek, indukčných ohrievačov, atď.
- ESD (elektrostatickým výbojom).
- Tepelným rázom (spôsobeným skokovou zmenou teploty okolia – najvyššiu presnosť dosiahnete, ak pred použitím ponecháte teplomer 30 minút stabilizovať).



VAROVANIE: Riziko popálenia. Odcítaná hodnota nemusí byť presná, ak sa nachádza zobrazovací teplomer v blízkosti silných elektromagnetických polí (ako sú oblúkové zväračky, indukčné ohrievače, vysielacie atď.). Nepoužívajte zobrazovací teplomer v takých podmienkach.



VAROVANIE: Zobrazovací teplomer meria iba teplotu povrchu. Objekty nachádzajúce sa za týmto povrchmi môžu mať značne odlišné teploty, ktoré môžu predstavovať riziko popálenia alebo požiaru.



VAROVANIE: Aktuálne teploty - vid' informácie týkajúce sa emisivity. Objekty spôsobujúce odrazy môžu pri meraní poskytovať nižšie než aktuálne hodnoty a môžu predstavovať riziko popálenia.



VAROVANIE: Nevystavujte zobrazovací teplomer nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a pod.



UPOZORNENIE: Ak sa teplomer nepoužíva, pri odkladaní ho postavte na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

POZNÁMKA: Za úpravy neschválené výrobcom nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť.

POZNÁMKA: Z dôvodu ochrany zobrazovacieho teplomera nenechávajte tento teplomer na miestach s vysokou teplotou alebo v blízkosti zdrojov tepla, napríklad v aute stojacom na slnku. Vždy používajte tento zobrazovací teplomer v rámci pracovného rozsahu, ktorý je špecifikovaný v tabuľke s technickými údajmi.

POZNÁMKA: Nesmerujte tento zobrazovací teplomer (s nasadeným alebo vybraťým krytom) na slnko alebo na iný zdroj intenzívnej energie, ktorý emituje laserové žiarenie. Tak by mohlo dôjsť k poškodeniu detektora vo vnútri zobrazovacieho teplomera a k ovplyvneniu jeho presnosti.

PAMÄŤOVÁ KARTA MICRO SD



VAROVANIE: Riziko udusenía. Pamäťová karta Micro SD je malou časťou, ktorá predstavuje riziko udusenía a nie je určená pre deti.

POZNÁMKA: Odporúčame Vám používať pamäťovú kartu Micro SD, ktorá sa dodáva s týmto zobrazovacím teplomerom. Spoločnosť DeWALT nezaručuje použiteľnosť alebo spoľahlivosť iných kariet predávaných na trhu, ktoré majú odlišnú značku a pamäťovú kapacitu. Odporúčame Vám tiež často ukladať uložené údaje z tejto karty do počítača, aby boli tieto dáta zálohované.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Riziko zranenia spôsobené dlhodobým použitím výrobku.
- Riziko poranenia osôb spôsobené neúmyselným kontaktom s časťami pod prúdom pri pracovnom procese.

Štítky na zobrazovacom teplomere

Na teplomere sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU

Dátumový kód, ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia, ktorý vytvára montážny spoj medzi náradím a akumulátorom.

Príklad:

2014 XX XX
Rok výroby

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie pre nabíjačky DCB100, DCB105, DCB107 a DCB112.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna tekutina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DeWALT, ktoré sú určené na nabíjanie. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s týmto prístrojom nehrali.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená na napájacie napätie, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú brúsny prach, kovové piliny, oceľové vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek častice kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie akumulátorov DeWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**

- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prírodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prírodného kábla.
- **Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vo vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaistovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou - zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť ihneď vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.**
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dokopy.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DCB100, DCB105, DCB107 a DCB112 môžu nabíjať akumulátory Li-Ion s napájacím napätím 10,8 V.

Tieto nabíjačky sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Postup nabíjania (obr. 1)







1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k príslušnej zásuvke.
2. Vložte do nabíjačky akumulátor (a). Červený indikátor (nabíjanie) začne blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Stav nabitia – DCB100 a DCB105	
nabíjanie	- - - -
celkom nabité	_____
odmlika zahriaty/ studený akumulátor	-- - - - -
výmena akumulátora	*****

Stav nabitia – DCB107 a DCB112	
 nabíjanie	- - - - 
 celkom nabité	_____ 
 odmlika zahriaty/ studený akumulátor	- - - _____ 

Odloženie nabíjania – zahriaty/ studený akumulátor

DCB100 a DCB105

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky zahájí režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, pokiaľ akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania.



Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

DCB107 A DCB112

Ak bude nabíjačka detegovať vysokú teplotu akumulátora, automaticky odloží nabíjanie, kým akumulátor nevychladne.

Ak bude nabíjačka detegovať príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky odloží nabíjanie, kým sa akumulátor nezahreje.

Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako dôjde k vychladnutiu akumulátora, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne proces nabíjania.

Náradie radu XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa tak stane, vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabiť.

IBA PRE AKUMULÁTORY TYPU LI-ION

Lítium-iónové akumulátory sú navrhnuté so systémom elektronickej ochrany proti preťaženiu, prehriatiu alebo úplnému vybitiu.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa tak stane, vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabiť.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor celkom nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy akumulátor do nabíjačky nevkladajte násilím. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby mohol byť nabíjaný v inej nabíjačke,**

pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu obalu akumulátora a k následnému vážnemu zraneniu.

- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (105 °F) (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor zo žiadneho dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by mal byť vrátený do autorizovaného servisu, kde bude zaistená jeho recyklácia.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Nespaľujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátory môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, zasiahnuté miesto okamžite opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a solí lítia.



- **Výpary z otvorených článkov akumulátora môžu spôsobiť ťažkosti s dýchaním.**

Zaistite prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.

Preprava

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN na prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vybraná z klasifikácie „plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9“. V zásade platia dva prípady, ktoré vyžadujú prepravu triedy 9:

1. Letecká preprava viac než dvoch akumulátorov DEWALT Li-Ion, ak toto balenie obsahuje iba akumulátory (žiadne náradie), a
2. Akákoľvek zásielka obsahujúca akumulátory Li-Ion, ktorých energetický výkon je väčší než 100 watthodín (Wh). Na všetkých akumulátoroch Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu.

Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

Akumulátory

TYP BATÉRIE

Model DCT416 pracuje s akumulátormi s napájacím napätím 10,8 V.

Odporúčanie pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhšiu dobu, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačku celkom nabitú na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory by sa nemali uskladňovať, ak sú celkom vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor celkom nabitý.

Nálepky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Doba nabíjania je uvedená v časti **Technické údaje**.



Nabíjanie akumulátora.



Nabitý akumulátor.



Poškodený akumulátor.



Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Likvidáciu akumulátorov vykonávajte s ohľadom na životné prostredie.

LI-ION



DCB100 ✓
DCB105 ✓
DCB107 ✓
DCB112 ✓

Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespáľujte.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 zobrazovací teplomer
- 1 pamäťovú kartu Micro SD
- 1 akumulátor XR Li-Ion 10,8 V
- 1 nabíjačku
- 1 návod na obsluhu
- 1 výkresovú dokumentáciu

POZNÁMKA: Modely N sa nedodávajú s akumulátorom a nabíjačkou.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 2)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy teplomera ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- a. Akumulátor XR Li-Ion 10,8 V
- b. Rukoväť
- c. Displej
- d. Kryt slotu pre kartu Micro SD

e. Slot pre kartu Micro SD

f. Šošovka

g. Kryt šošovky



Tlačidlo so šípkou späť: Stlačením tohto tlačidla sa presuniete o úroveň späť.



Tlačidlo voľby: Stlačením tohto tlačidla spravíte potvrdenie voľby.



Tlačidlo so šípkou vpred: Stlačením tohto tlačidla sa presuniete o úroveň dopredu.



Tlačidlo nastavenia preliňania zobrazení: Stlačením tohto tlačidla zmeníte preliňanie medzi vizuálnym a tepelným zobrazením.



Tlačidlo Menu/Napájania: Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte toto tlačidlo (držte ho 0,5 s) a ak chcete prístroj vypnúť, stlačte znovu toto tlačidlo (držte ho 3 s). Ak je prístroj zapnutý, stlačenie tohto tlačidla umožní prehliadanie ponúk menu.



Tlačidlo spúšte fotoaparátu: Stlačením tohto tlačidla spravíte fotografiu.

POUŽITIE VÝROBKU

Zobrazovací teplomer meria vyžarovanú energiu z povrchu objektu a potom používa tieto namerané hodnoty na vytvorenie zobrazení a na odhad teploty.

Môžu sa spraviť fotografie, ktoré môžu byť potom uložené (vo formáte bitovej mapy) na pamäťovú kartu Micro SD.

Zobrazovací teplomer sa môže použiť na kontrolu a odstraňovanie problémov v elektrických systémoch, klimatizáciách, vodovodných a plynových potrubíach, mechanických zariadeniach, obytných budov alebo systémov vozidiel.

Zobrazovací teplomer je náradie pre profesionálov. **ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto zariadenie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

Elektrická bezpečnosť

Nabíjačka je určená na použitie iba pod jedným napájacím napätím. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Uistite sa, či hodnota napätia Vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: K uzemňovacej svorke nesmie byť pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm²; maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia zvinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Pred vložením alebo vybratím akumulátora teplomer vždy vypnite.



VAROVANIE: Používajte iba nabíjačky a akumulátory DEWALT.

Záves na remeň (obr. 3) (voliteľné príslušenstvo)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia **NEVEŠAJTE** teplomer nad hlavou a nezavesujte na tento záves iné predmety. Vešajte záves na remeň zobrazovacieho teplomera **IBA** na pracovný remeň.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia **skontrolujte, či je riadne zaistená skrutka (n) ktorá pripevňuje záves na remeň.**

DÔLEŽITÉ: Pri nasadzovaní a výmene závesu na remeň používajte iba dodaný typ skrutky.

Záves (o) sa môže pripevniť na náradie na jeho ľavej alebo pravej strane pomocou skrutky (n), čo vyhovuje pravákom i ľavákom. Ak nebudete záves na remeň používať, môže byť z náradia demontovaný.

Ak chcete záves na remeň (o) premiestniť, vyskrutkujte skrutku (n), ktorá pripevňuje záves k náradiu a upevnite ju na opačnej strane náradia.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.

Vloženie a vybratie akumulátora z teplomera (obr. 4)

POZNÁMKA: Uistite sa, či je akumulátor celkom nabitý.

VLOŽENIE AKUMULÁTORA DO RUKOVÄTI NÁRADIA

1. Zarovnajete akumulátor (a) s drážkou vo vnútri rukoväti.
2. Nasuňte ho riadne na svoje miesto tak, aby ste počuli kliknutie.

VYBRATIE AKUMULÁTORA Z NÁRADIA

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (p) a vysuňte akumulátor z rukoväti teplomera.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

Začiatok práce (obr. 2)

1. Vyberte kryt (g), aby došlo k odkrytiu šošovky.

Zapnutie/Vypnutie

1. Ak chcete zobrazovací teplomer zapnúť, stlačte tlačidlo (l) a držte toto tlačidlo stlačené 0,5 s.
2. Ak chcete zobrazovací teplomer vypnúť, stlačte tlačidlo (l) a držte toto tlačidlo stlačené 3 s.

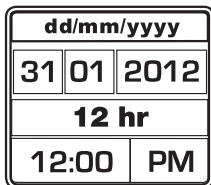
ÚVODNÉ NASTAVENIE

Nastavenie dátumu a času

Po prvom zapnutí zobrazovacieho teplomera budete požiadaní o nastavenie času a dátumu. Po úvodnom nastavení sa môže spraviť zmena

dátumu a času využitím príslušnej ponuky v menu.

1. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zvýrazneniu poľa, ktoré chcete zmeniť.



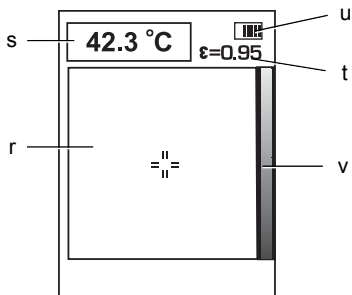
2. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k aktivácii poľa. Pole bude zobrazené na zeleno.
3. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zmene aktivovaného poľa.
4. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k uloženiu vykonanej zmeny.
5. Zopakujte vyššie uvedené kroky, aby došlo k vykonaniu zmien v ďalších poliach.
6. Stlačte tlačidlo menu/napájania (l), aby došlo k opusteniu menu.

ZÁKLADNÉ ÚKONY

Hlavný zobrazovací displej

Hlavný displej sa skladá z niekoľkých sekcií:

- r. Zobrazenie skenovanej plochy
- s. Meranie teploty uprostred zobrazenia (+)
- t. Nastavenie emisivity
- u. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
- v. Farebná stupnica teplôt



Prelínanie zobrazení

Zobrazovací teplomer DCT416 umožňuje zobrazenie vizuálneho zobrazenia i infračerveného zobrazenia. Zobrazenia sa môžu na displeji tiež prelínať, čo poskytne prekrytie vizuálneho zobrazenia tepelným zobrazením. Prelínanie zobrazení môže byť užitočné pri

diagnostikovaní problémových bodov alebo pri komunikácii so zákazníkmi.

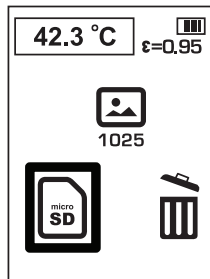
Ak chcete zmeniť nastavenie prelínania, stlačte tlačidlo pre nastavenie prelínania (k). Prelínanie zobrazení môže byť na displeji opakovane zobrazované s rôznou intenzitou prelínania:

- 100% vizuálne
- 75% vizuálne, 25% tepelné
- 50% vizuálne, 50% tepelné
- 25% vizuálne, 75% tepelné
- 100% tepelné

Vytváranie a ukladanie fotografií (obr. 2)

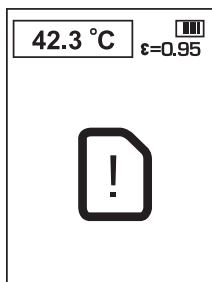
Uistite sa, či je v teplomere pamäťová karta Micro SD, aby bolo možné ukladať fotografie. Otvorte kryt slotu pre pamäťovú kartu Micro SD (d) a zasuňte kartu do slotu (e).

1. Stlačte spúšť fotoaparátu (m).
2. Vytvorená fotografia bude na displeji zobrazená po dobu 3 sekúnd, aby ste si ju mohli prehládnuť.
3. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zvýrazneniu voľby Uložiť na SD kartu alebo voľby Vymazať.

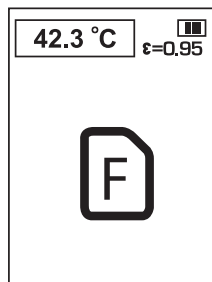


4. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
5. Po uložení alebo vymazaní sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu hlavného zobrazovacieho displeja.

POZNÁMKA: Ak nie je v teplomere žiadna pamäťová karta alebo ak došlo k problému s SD kartou, na displeji sa objaví nižšie uvedené zobrazenie.



POZNÁMKA: Ak je pamäťová karta zaplnená, na displeji sa objaví nižšie uvedené zobrazenie.

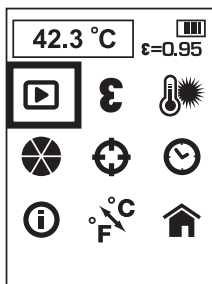


PONUKA MENU

POZNÁMKA: Pri každom stlačení tlačidla menu/napájanie (I) dôjde k návratu na predchádzajúce menu.

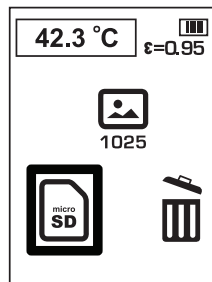
Prehliadanie fotografií

1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (I).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby zložka.



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby ste mohli prechádzať uloženými fotografiami.
5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby ste mohli vstúpiť do podmenu pre mazanie.

6. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zvýrazneniu voľby Uložiť na SD kartu alebo voľby Vymazať.



7. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
8. Po uložení alebo vymazaní sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu nasledujúceho postupného zobrazenia.

Emisivita

Emisivita popisuje charakteristickú vlastnosť materiálov týkajúcu sa vyžarovania energie. Väčšina organických materiálov a lakovaných alebo zoxidovaných povrchov má hodnotu intenzity vyžarovania okolo 0,95, čo je tiež východiskovou nastavenou hodnotou. Vzhľadom na odstránenie nepresností meraní, ktoré vznikajú pri materiáloch s nízkou intenzitou vyžarovania ako sú leštené kovové plochy, sa odporúča vykonať kompenzáciu meraní. Také plochy zakryte krycou lepiacou páskou alebo zatrite čiernym náterom (148 °C / 300 °F) a použite východiskové nastavenie (0,95). Počkajte určitú dobu, až krycia páska alebo čierny lak dosiahnu rovnakú teplotu ako má zakrytá plocha, a potom odmerajte teplotu tejto krycej pásky či čierneho náteru.

Pokiaľ čierny náter alebo kryciu pásku nemôžete použiť, potom musíte pri meraní spraviť kompenzáciu podľa intenzity vyžarovania. I s nastaviteľnou intenzitou vyžarovania môže byť pri lesklých alebo kovových povrchoch obtiažne spraviť presné meranie teploty infračerveným teplomerom. Môže sa napríklad spraviť niekoľko pokusov so vzájomným porovnaním výsledkov a podľa skúseností zvoliť pre dané meranie to najlepšie nastavenie.

Zobrazovací teplomer má emisivitu (intenzitu vyžarovania) nastaviteľnú od hodnoty 0,1 do 1,0 v krokoch po 0,01. Viď **Tabuľka nominálnych hodnôt intenzity vyžarovania** v tomto návode. Odkazy na nastavenie intenzity vyžarovania v tabuľke sú odporúčané hodnoty pre typické

stavy a Vaše konkrétne situácie sa môžu odlišovať.

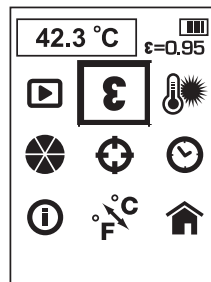
POZNÁMKA: Kalibrácia tohto prístroja bola vykonaná pri intenzite vyžarovania 0,95.

MENOVIATÁ HODNOTA EMISIVITY	
MATERIÁL	HODNOTA
Povrch obsahujúci uhlík	0,98
Kryštáliky ľadu	0,98
Ľudská pokožka	0,98
Bridlica	0,97
Voda, destilovaná	0,96
Ľad, hladký	0,96
Pôda, nasiaknutá vodou	0,95
Uhlík, sadze	0,95
Sklo, leštené dosky	0,94
Náter, olejový	0,94
Tehla, červená	0,93
Papier, biely	0,93
Betón	0,92
Pôda, suchá	0,92
Omietka, hrubá vrstva	0,91
Drevo, hobľovaný dub	0,90
Keramická hlina, glazovaná	0,90
Sneh, granule	0,89
Kremeň, glazovaný	0,88
Oxid meďný pri teplote 38 °C	0,87
Šmirgľový korund	0,86
Sneh	0,85
Nerez, oxidovaný pri teplote 800 °C	0,85
Železo, oxidované pri teplote 500 °C	0,84
Oxid meďný pri teplote 260 °C	0,83
Sneh, jemný prašan	0,82
Mosadz, neoxidovaná	0,81
Sklo, vypuklé v tvare D	0,80
Oceľ, oxidovaná	0,79
Meď, veľmi oxidovaná	0,78
Odev, bavlna	0,77
Piesok	0,76
Kremeň, neglazovaný	0,75
Železo, oxidované pri teplote 100 °C	0,74
Vrstva č. C20A	0,73
Čadič	0,72
Uhlík, grafitizovaný pri teplote 500 °C	0,71
Červená korózia	0,70
Plech, veľmi skorodované	0,69
Voda	0,67
Čierna hlina	0,66
Cement, biely	0,65
Liatina, oxidovaná	0,64

Olovo, oxidované pri teplote 1 100 °C	0,63
Zirkónium v niklovej zliatine	0,62
Cu-Zn, oxidovaná mosadz	0,61
Plech z niklovej zliatiny pri teplote 760 °C	0,58
Mramor, hladký biely	0,56
Kompletne eloxovaný povrch kyselinou chrómovou	0,55
Liatina, leštená	0,21
Mosadz, leštená šmirgľom s hrúbkou zrna 80	0,20
Nerezová oceľ, leštená 18-8	0,16
Hliník	0,09
Oceľ, leštená	0,07
Hliník, leštený plech	0,05
Meď, leštená	0,05
Mosadz, s vysokým leskom	0,03

Zmena emisivity

1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (I).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby Emisivita (intenzita vyžarovania).



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k nastaveniu emisivity (intenzity vyžarovania). Emisivita môže byť nastavená v krokoch po 0,01 od hodnoty 0,10 po hodnotu 1,00.
5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu nastavenej emisivity.
6. Po uložení nastavenej emisivity sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu hlavného zobrazovacieho displeja.

Teplota pozadia

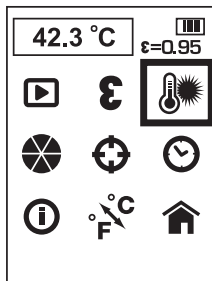
Ak chcete získať presnejšie meranie teploty, odporúčame Vám nastaviť meranie na meranie teploty pozadia (alebo odrazenej teploty). To je dôležité najmä v prípade, kedy sa meraný objekt nachádza v značne odlišnej teplote než je

okolitá teplota alebo ak má meraný objekt nízku emisivitu.

Nastavenie teploty pozadia pomôže kompenzovať vyžarovanie z okolitého prostredia.

Zmena teploty pozadia

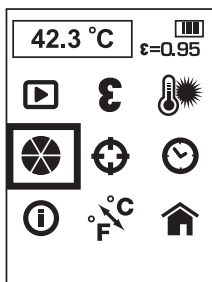
1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (I).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby Teplota pozadia.



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k nastaveniu teploty pozadia. Teplota pozadia sa môže nastavovať v krokoch po 1 stupni.
5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu nastavenej teploty pozadia.
6. Po uložení nastavenej teploty sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu hlavného zobrazovacieho displeja.

Zmena farebnej palety

1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (I).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby Farebná paleta.



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.

4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby ste mohli prechádzať voľbami farieb. K dispozícii je päť farebných palet: Ironbow, White Hot, Black Hot, Rainbow a High Contrast.

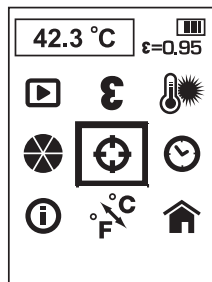
5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu nastavenej farebnej palety.
6. Po uložení farebnej palety sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu hlavného zobrazovacieho displeja.

Zmena nastavenia funkcie sledovania

Ak je zapnutá funkcia sledovania, zobrazovací teplomer bude lokalizovať body s najvyššou teplotou (červené o) a najnižšou teplotou (modré o) na zobrazenej ploche. Zobrazovací teplomer môže presunúť centrálny bod merania (+) na požadované miesto.

POZNÁMKA: Zobrazená teplota vždy zodpovedá centrálnemu bodu (+).

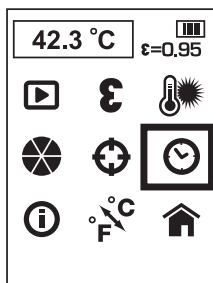
1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (I).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby Sledovanie.



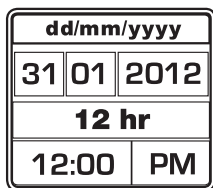
3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zapnutiu alebo vypnutiu funkcie Sledovanie.
5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu nastavenej funkcie sledovania.
6. Po uložení nastavenia funkcie sledovania sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu hlavného zobrazovacieho displeja.

Nastavenie dátumu a času

1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (I).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby Dátum a čas.



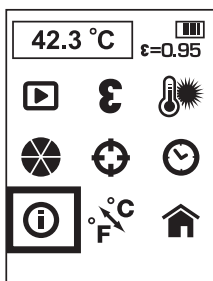
3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zvýrazneniu poľa, ktoré chcete zmeniť.



5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k aktivácii poľa. Pole bude zobrazené na zeleno.
6. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zmene aktivovaného poľa.
7. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k uloženiu vykonanej zmeny.
8. Zopakujte vyššie uvedené kroky, aby došlo k vykonaniu zmien v ďalších poliach.
9. Stlačte tlačidlo menu/napájania (l), aby došlo k opusteniu menu.

Prehliadanie informácií

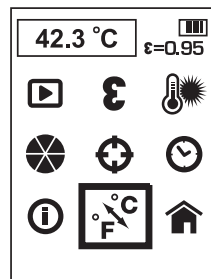
1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (l).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby Informácie.



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Zobrazovací teplomer zobrazí verziu softvéru.
5. Stlačte tlačidlo menu/napájania (l), aby došlo k opusteniu menu.

Zmena nastavení merných jednotiek teploty

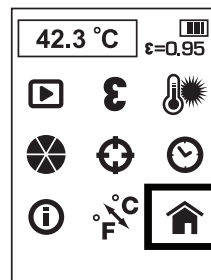
1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (l).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu voľby C/F.



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
4. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby došlo k zvýrazneniu stupňov C alebo F.
5. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.
6. Po uložení nastavenia merných jednotiek sa zobrazovací teplomer automaticky vráti do režimu hlavného zobrazovacieho displeja.

Návrat na hlavný zobrazovací displej

1. Stlačte tlačidlo menu/napájanie (l).
2. Stlačte tlačidlo so šípkou vpred (j) alebo späť (h), aby v menu došlo k zvýrazneniu Home.



3. Stlačte tlačidlo voľby (i), aby došlo k potvrdeniu voľby.

Stiahnutie obrázkov do počítača

Zobrazovací teplomer zaznamenáva tepelné i vizuálne zobrazenie pre každú uloženu

fotografiu. Obrázky sú uložené vo formáte bitovej mapy.

Pamätová karta Micro SD sa môže prenášať do počítačov, aby bolo možné prehliadať obrázky.

Softvér pre písanie správ

Zobrazovací teplomer využíva softvér pre písanie správ na vytváranie profesionálnych záznamov. Tento softvér sa môže stiahnuť na adrese www.dewalt.eu alebo www.2helpU.com.

Vypnutie zobrazovacieho teplomera

1. Ak chcete zobrazovací teplomer vypnúť, stlačte tlačidlo (I) a držte toto tlačidlo stlačené 3 s. Ak sa zobrazovací teplomer nepoužíva dlhšie než 10 minút, automaticky sa vypne.
2. Ak sa tento prístroj nepoužíva, zakryte šošovku krytom (g).

Rady na obsluhu

- Používajte iba akumulátory DeWALT s napájacím napätím 10,8 V.
- Uistite sa, či je akumulátor DeWALT v dobrom pracovnom stave.
- Zabráňte náhlym zmenám teploty, k akým dochádza pri vstupovaní alebo pri opúšťaní vyhriatych budov počas chladných dní, pretože môže dochádzať ku kondenzácii vnútri zobrazovacieho teplomera. Pred vystavením teplomera náhlym zmenám teploty vložte tento teplomer do kufríka alebo do plastového vrecúška, aby ste zabránili vzniku kondenzácie.

ÚDRŽBA

Váš zobrazovací teplomer DeWALT je určený na dlhodobé použitie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Nabíjačka a akumulátor nie sú určené na opravy. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravy.



Čistenie



VAROVANIE: Najmenej raz týždenne vyfúkajte prach a nečistoty čistým suchým vzduchom. Pri tomto úkone vždy používajte ochranné okuliare, aby sa znížilo riziko poranenia zraku.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.



VAROVANIE: Nepoužívajte na čistenie šošovky žiadne rozpúšťadlá, pretože by mohlo dôjsť k jej poškodeniu. Nečistite infračervené šošovky príliš energicky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu jemnej antireflexnej vrstvy.

POKYNY NA ČISTENIE NABÍJAČKY



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.

ODPORUČENÉ PRÍSLUŠENSTVO

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Riešenie problémov

- Uistite sa, či je otvorený kryt šošovky (g).
- Uistite sa, či je nabitý akumulátor s napájacím napätím 10,8 V.
- Pokiaľ používate tento prístroj, uistite sa, či je v rukoväti vložený akumulátor.
- Ak dôjde k zamrznutiu obrazu na displeji, vyberte akumulátor 10,8 V, aby došlo k obnoveniu funkcie jednotky. Vložte akumulátor späť a stlačte vypínač.



HLAVNÉ POKYNY PRI ODSTRÁŇOVANÍ ŤAŽKOSTÍ PRI MERANÍ

1. Uistite sa, či ste vysoko odrazové plochy zakryli krycou lepiacou páskou alebo čiernym náterom (použite východiskové nastavenie intenzity vyžarovania 0,95).
2. Uistite sa, či máte nastavenú správnu hodnotu intenzity vyžarovania pre meraný materiál. Viď časti **Emisivita a Tabuľka menovitej emisivity**.
3. Pokiaľ je meraná plocha znečistená prachom, olejom atď., pred meraním ju očistite.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok DeWALT ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaisťí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.



Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.



ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátiť peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624